

3. Predávajúci sa zaväzuje zaškoliť minimálne 2 zamestnancov kupujúceho na obsluhu predmetu zmluvy, najneskôr v deň jeho odovzdávania. Školenie musí prebiehať v slovenskom alebo v českom jazyku bez tlmočníka, v priestoroch kupujúceho.
4. Nedodržanie záväzku splnenia predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345. ods. 2 Obchodného zákonníka.

Čl. III Cena, platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení vo výške:
Cena bez DPH.....46.590,- EUR
DPH 20% z ceny.....9.318,- EUR
Cena s DPH.....55.908,-EUR
2. Cenou sa rozumie cena, v ktorej sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho spojené s plnením predmetu zmluvy podľa Čl. II. tejto zmluvy vrátane preclenia tovaru, dopravných nákladov a ďalších nákladov.
3. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.
4. Po dodaní predmetu zmluvy podľa Čl. IV, bod 1. tejto zmluvy a jeho prevzatí v mieste plnenia, vystaví predávajúci daňový doklad na dodaný predmet zmluvy a odošle ho na adresu kupujúceho: „Nábřeží za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra“ v dvoch výtlačkoch a aj v elektronickej podobe na e-mail faktury@zsvs.sk; za deň doručenia sa považuje neskorší z predmetných spôsobov doručenia.
5. Daňový doklad musí obsahovať údaje uvedené v zák. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, v platnom znení, ako aj číslo tejto zmluvy. K daňovému dokladu je predávajúci povinný priložiť potvrdený dodací list a zápis o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy v mieste plnenia podľa Čl. IV. tejto zmluvy.
6. Splatnosť ceny je 30 dní odo dňa obdržania daňového dokladu. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania ceny za predmet kúpy z účtu kupujúceho.
7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať dohodnuté náležitosti uvedené v tejto zmluve alebo nebude zaslaná aj v elektronickej podobe, kupujúci je oprávnený vrátiť faktúru pred uplynutím lehoty jej splatnosti bez zaplatenia predávajúcemu na doplnenie alebo ho vyzvať na zaslanie faktúry v elektronickej podobe. Kupujúci musí uviesť dôvod vrátenia. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry kupujúcemu a dorúčením faktúry v elektronickej podobe.
8. Prijatím faktúry kupujúcim sa vylučujú ďalšie dodatočne uplatňované cenové nároky predávajúceho.

Čl. IV Dodacie podmienky

1. Predávajúci sa zaväzuje predmet kúpy dodať kupujúcemu najneskôr do **20.12.2024** od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

2. Miestom plnenia pre potreby tejto zmluvy sú priestory kupujúceho: **ZsVS, a.s., OZ Šaľa, P. Pázmaňa 4, Šaľa**. Predávajúci je povinný vyznamovať kupujúceho (mailom, alebo písomne) o pripravenosti predmetu zmluvy k dodaniu minimálne 3 pracovné dni vopred. Doklady uvedené v čl. II bod 2 tejto zmluvy je predávajúci povinný odovzdať kupujúcemu pri dodaní predmetu kúpy.
3. Za kupujúceho je oprávnený predmet plnenia podľa tejto zmluvy prevziať **Aladár Galbavý**, funkcia: vedúci dopravy, tel. č.: **0902 957 809**.
4. Predmet zmluvy uvedený v Čl. II je splnený jeho prevzatím a podpísaním dodacieho listu a preberacieho protokolu zástupcom kupujúceho. Na dodacom liste je predávajúci povinný uviesť výrobné čísla dodaného tovaru (identifikačné znaky) a uviesť jeho jednotkovú cenu. Pri dodaní v mieste plnenia predávajúci v zmysle zákona č. 56/2018 Z. z., v znení neskorších predpisov, preukáže vyhlásenie o zhode dodávaného tovaru predmetu zmluvy.
5. V prípade, že kupujúci odmietne prevziať predmet zmluvy napriek tomu, že predmet zmluvy je pripravený na prevzatie, je splnenie predmetu zmluvy splnené jeho uskladnením u predávajúceho. Predávajúci bude o tejto skutočnosti kupujúceho informovať písomne.
6. Predávajúci je povinný, pri dodaní predmetu zmluvy odovzdať kupujúcemu všetky doklady nevyhnutné k jeho prevzatíu a používaniu.
7. Predávajúci je oprávnený začať plniť podľa tejto zmluvy až po splnení nasledujúcich povinností a záväzkov:
Predávajúci je povinný na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“) a ochrany pred požiarom (ďalej len „OPP“) pre riadne plnenie zmluvy zabezpečiť pre svojich zamestnancov osobné ochranné pracovné prostriedky, pracovné prostriedky a náradie, ktoré musia spĺňať všetky bezpečnostné kritériá v súlade s platnou legislatívou. Predávajúci sa zaväzuje preukázateľne oboznámiť so základnými zásadami BOZP a OPP, o rizikách, nebezpečenstvách a zásadách bezpečného správania sa na jednotlivých pracoviskách a v objektoch kupujúceho. Predávajúci zodpovedá za dodržiavanie BOZP a OPP jeho zamestnancami na pracoviskách a v objektoch kupujúceho. Oboznámenie predávajúceho so základnými zásadami BOZP a OPP, o rizikách, nebezpečenstvách a zásadách bezpečného správania sa na jednotlivých pracoviskách a v objektoch kupujúceho zabezpečí vedúci oddelenia BOZP a OPP na základe požiadavky predávajúceho doručenej na e-mailovú adresu maria.simiakova@zsvs.sk.

Čl. V Vady tovaru a záruka

1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v akosti a v prevedení podľa Čl. II tejto zmluvy a prílohy tejto zmluvy. Predávajúci sa zaväzuje dodať len taký tovar, ktorý vyhovuje platným medzinárodným normám a všeobecne záväzným právnym predpisom platným v Slovenskej republike.
2. Predávajúci vyhlasuje, že tovar dodávaný v rámci predmetu zmluvy je doteraz nepoužívaný a jeho technické a prevádzkové parametre sa zhodujú s parametrami uvádzanými jeho výrobcem, tovar je nový, prvotriedneho vyhotovenia a z prvotriednych materiálov.
3. Záručná doba predmetu zmluvy je 2 roky vrátane všetkých originálnych dielov a príslušenstva. Záručná doba začína plynúť dňom prevzatia predmetu zmluvy (v deň podpisu dodacieho listu a preberacieho zápisu v mieste plnenia). Kupujúci je povinný dodržiavať návod na obsluhu a predávajúcim vydané inštrukcie (písomné) na používanie predmetu zmluvy.

-
4. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie predmetu zmluvy spôsobené kupujúcim, na nedodržanie prevádzkových podmienok, na ktoré bol kupujúci predávajúcim upozornený a na poškodenie predmetu zmluvy v dôsledku živeľnej pohromy.
 5. Kupujúci je povinný vady písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania vymeneného (opraveného) vadného kusu.
 6. Nároky kupujúceho z väd tovaru sa riadia ustanoveniami § 436 Obchodného zákonníka.
 7. V prípade zistenia vady vykoná prvotné oznámenie predávajúcemu o jej zistení zamestnanec kupujúceho telefónom e-mailom na e-mail. adresu: TERRASTROJ spol. s r.o. , Diaľničná cesta 22A,903 01 Senec(servisné stredisko predávajúceho a pod.). Počas záručnej doby sa predávajúci zaväzuje nastúpiť na odstránenie a odstrániť reklamovanú vadu zodpovedajúcim spôsobom do 7 dní od nahlásenia vady kupujúcim prípadne v inej zmluvnými stranami dohodnutej lehote.
 8. Záručný servis bude vykonávaný v mieste určenom kupujúcim.
 9. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie) prechádza na kupujúceho v momente odovzdania – prevzatia predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať poškodený alebo nekompletný tovar.

Čl. VI Zmluvné pokuty a sankcie

1. V prípade, že sa predávajúci dostane do omeškania s plnením predmetu zmluvy dohodnutom v zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaného predmetu zmluvy s DPH za každý deň omeškania. Kupujúci je oprávnený jednostranne započítať zmluvnú pokutu s kúpnu cenou.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou daňového dokladu uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,03 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
3. V prípade, že predávajúci nenastúpi na odstránenie reklamovanej vady podľa Čl. V, bod 7. tejto zmluvy alebo neodstráni reklamovanú vadu do 7 dní od jej nahlásenia kupujúcim, prípadne v inej zmluvnými stranami dohodnutej lehote, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR za každý deň omeškania za každú vadu.
4. Predávajúci sa zaväzuje, pri porušení niektorého záväzku a/alebo povinnosti uvedených v Čl. IV., bod 7. tejto zmluvy, zaplatiť kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške určenej ako súčet sumy 2.000,- EUR (slovom dvetisíc EUR), nákladov kupujúceho spojených s riešením úrazu súvisiaceho s plnením zo zmluvy predávajúcim a/alebo požiaru súvisiaceho s plnením zo zmluvy predávajúcim, nákladov kupujúceho spojených s odstraňovaním následkov úrazu súvisiaceho s plnením zo zmluvy predávajúcim a/alebo požiaru súvisiaceho s plnením zo zmluvy predávajúcim, pokút a/alebo sankcií uložených kupujúcemu v súvislosti s plnením zo zmluvy predávajúcim.
5. Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, zo všeobecne záväzných právnych predpisov je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
6. Uplatnením zmluvných pokút resp. sankcie nie je dotknuté právo na náhradu škody, ktorá nesplnením povinností druhej zmluvnej strane vznikla.

Čl. VII Zánik zmluvy, okolností vylučujúce zodpovednosť

1. Nedodržanie záväzku splnenia predmetu zmluvy v požadovaných vlastnostiach a kvalite zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie kúpnej zmluvy podľa § 345, ods. 2 Obchodného zákonníka. Omeškania predávajúceho s dodávkou predmetu zmluvy o viac ako 2 týždne je považované za podstatné porušenie zmluvy.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej zavinením vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou.
3. Zodpovednosť strán za čiastočné alebo úplné neplnenie zmluvných povinností je vylúčená v týchto prípadoch:
 - a) v dôsledku vyššej moci. Pokiaľ vyššia moc pôsobí po dobu nepresahujúcu 30 kalendárnych dní sú strany povinné splniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy hneď ako účinky vyššej moci pominú, pričom dohodnuté lehoty a všetky ostatné lehoty sa posúvajú o dobu pôsobenia vyššej moci. Za vyššiu moc nemožno pokladať oneskorené dodávky od subdodávateľov, neudelenie úradného povolenia.
 - b) v dôsledku zásahu úradných miest krajín, majúcich súvislosť s plnením predmetu tejto zmluvy, ktorý znemožní stranám splnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Ak nastane prípad bližšie uvedený v čl. VII bod 3 tejto zmluvy, ktorý bráni alebo sťažuje zmluvnej strane plniť túto zmluvu riadne a včas, je táto povinná druhú zmluvnú stranu bezodkladne o tejto udalosti informovať písomným oznámením. V prípade, že bude situácia vylučujúca zodpovednosť zmluvnej strany pretrvávajúť dlhšie ako 1 mesiac, zmluvné strany sa dohodnú na spôsobe ďalšieho plnenia tejto zmluvy alebo na jej zrušení.

Čl. VIII Záverečné ustanovenia

1. Jednotlivé ustanovenia zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. zrušené iba v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a to písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán v dodatku, ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
2. Ostatné právne vzťahy, výslovne zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť jednaním o novej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami na základe zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie príslušnému súdu. Právomoc pre riešenie akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy majú výlučne sudy Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch. Dva rovnopisy obdrží kupujúci, jeden rovnopis obdrží predávajúci.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán.
 - Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
 - Zmluva je účinná dňom podpisu zmluvných strán
 - Zmluva je účinná dňom platnosti zmluvy.

6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je Príloha č. 1 – Opis predmetu obstarávania- technická špecifikácia a cenová ponuka predávajúceho.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, plne s ním súhlasia a preto zmluvu na znak súhlasu s celým jej obsahom podpisujú

V Nitre dňa 12 -11- 2024

V Senci dňa: 29.10.2024

Kupujúci:

ZÁPADOSLOVENSKÁ
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
NÁBREŽIE ZA HYDROCENTRÁLOU 1
949 60 NITRA
- 6 -

Predávajúci:

TERRASTROJ spol. s r.o.
Diaľničná 22A 300 01
IČO: 40504 IČ DPH: 202 0347848
Za: dň mestského súdu
Brestová 224 Sro. Vložka číslo. 492/B
- 19 -

PhDr. Mgr. art. Otokar Klafň ArtD.
predseda predstavenstva

Ing. Marek Illés
člen predstavenstva



TERRA 30
TERRASTROJ SINCE 1991

Západoslovenská vodárenská spoločnosť a.s.
Za hydrocentrálou č. 4
Nitra

Ponuka č. 195/2024

Dátum vypracovania ponuky:

21.10.2024

Vážený obchodný partner,

na základe predošlého dohovoru si Vám dovoľujeme predložiť ponuku na mini rýpadlo JCB 25Z-1





TERRA 30
TERRASTROJ SINCE 1991

- Motor :** 3 valcový diesel motor 1,391 l, vodou chladený, Kohler KSDI 403 NA
max. výkon 18,4 kW pri 2200 ot/min
- Hydraulika:** piestové čerpadlo s meniteľným prietokom a tlakom
meniteľný prietok 76 l/min (štandard 190 bar)
hydraulický okruh na kladivo a svahovaciú lyžicu
hydraulický okruh na hydraulický rýchloupínač
- Podvozok/
Pásky:** pásový podvozok, hydrostatický pohon dvojrýchlostný (2,2 a 4,4 km/h)
gumené pásky šírky 300 mm
pevný zvaraný H rám
- Rýpadlo** konštrukčne pevný výložník a násada, zvaraná konštrukcia, vysoká prevnosť
výložník 2 090 mm
násada 1 100 mm
maximálna hĺbka kopania 2 624 mm bez upínača alebo powertiltu
Hĺbka výkopu s POWERTILTOM cca 3 000mm
Rypná sila lopaty – 22,3 kN
Rypná sila násady – 16,3 kN
Dlhý interval mazania ramena až každých 500Mth (grafitové púzdra)





TERRA 30
TERRASTROJ SINCE 1991

Kabína bezpečnostná ROPS, FOPS, nastupovanie z ľavej strany
Kúrenie
joystickové ovládanie ISO
rádio
výstražný maják
LED pracovné osvetlenie
slniečna clona

**Rozmery/
Hmotnosť** prevádzková hmotnosť **2 550 kg ***
vonkajšie rozmery stroja d x š x v 1988 mm x 1550 mm x 2478mm*
* v závislosti od presnej výbavy stroja

Dodacia lehota	Do 21 dní od dátumu objednania
Miesto dodania	Prevádzka zákazníka v SR
Záruka	Zmluvná záruka JCB MachineCare 3 roky max. 3000 Mth
V cene stroja	Zaškolenie obsluhy a prehliadky po 100 mth

Cena stroja bez príslušenstva

39 900 € bez DPH

Voliteľné príslušenstvo stroja:

Mechanický rýchlopínač podkopy	1 200 € bez DPH
Podkopová lopata 300 s čapmi	550 € bez DPH
Podkopová lopata 600 s čapmi	660 € bez DPH
Svahovacia lopata 1 200 mm hydraulicky nastaviteľná	1 790 € bez DPH
Hydraulické kladivo HM018T	5 490 € bez DPH

Cena stroja vrátane horeuvedeného príslušenstva

46 590 € bez DPH

Dúfam že Vám naša ponuka bude vyhovovať a tešíme sa na ďalšiu spoluprácu.

TERRASTROJ spol. s r. o.
Diaľničná cesta 22A, 903 01 Senec
IČO 00643581, IČ DPH SK2020377844
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu
Bratislava III Oddiel Sro vložka číslo 4905
-10-

Bartoniček Peter
Prokurista spoločnosti

Príloha č. 1:

Technická špecifikácia		
Názov výrobcu:		
Typ výrobku:		
Technické údaje	MJ	Hodnota technického parametra
Motor		
Kohler KSD 1403		
Maximálny výkon pri 2200 ot/min.	kw	18,4
Krútiaci moment	Nm	45,6
Bez potreby prímiesy ADBlue		Áno
Max. prepravná rýchlosť 1 stupeň (korytnačka)	km/h	2,2
Max. prepravná rýchlosť 2 stupeň (Zajac)	km/h	4,4
Hydraulika		
Hydraulický systém s 1 piestovým axiálnym čerpadlom		Áno
Nominálny prietok pri 2000 ot/min.	l/min	76
Hydraulický prietok (AUX 1)	l/min	48
Hydraulický prietok (AUX 2)	l/min	25
Riadenie		
Joystickové ovládanie podkopu		Áno
Rýpadlo		
Mechanický rýchlopínač podkopu		Áno
Dĺžka násady	mm	1100
Dĺžka výložníka	mm	2090
Maximálna hĺbka kopania	mm	2624
Maximálna dosah ramena	mm	4465
Maximálna sila na ramene	kN	22,3
Maximálna sila na lopate	kN	16,3
Kabína		
Bezpečnostná ROPS, FOPS, s možnosťou nastupovania z jednej strany		Áno
Pracovné svetlá		Áno
Bezpečnostné osvetlenie pri nastupovaní do stroja		Áno
Maják	ks	1
Joystickové ovládanie podkopu		Áno
Rádío		Áno
Bočný displej s integrovanými funkciami		Áno
Prístušenstvo stroja		
Podkopová lyžica so zubami - šírka	mm	300
Podkopová lyžica so zubami - šírka	mm	600
Mechanický rýchlopínač		Áno
Svahovacia lyžica hydraulicky nastaviteľná	mm	1 200
Hydraulické kladivo HM018T		Áno
Nájazdy 2x		Áno

